



REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM
FÜR VERKEHR, INNOVATION UND TECHNOLOGIE



Genehmigung Nr. 005656 /2020
РАЗРЕШЕНИЕ

FÜR DEN GRENZÜBERSCHREITENDEN STRASSENGÜTERVERKEHR
ZWISCHEN DER RUSSISCHEN FÖDERATION UND ÖSTERREICH
ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК
МЕЖДУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ И АВСТРИЕЙ

Diese Genehmigung wurde für
Настоящее разрешение выдано

RUS/053/08888 ООО «ПЕРЕВОЗЧИК» Россия, 214019 г.Смоленск, ул. Лавочкина, д. 55 ИНН 67366652427 тел/факс: +7(4812) 38 38 56
RUS/053/08888 «CARRIER» Ltd Russia Russia, 214019 Smolensk, Lavochkina str. 105 EORI : PL32127000000002Z

ausgestellt

(Name oder Handelsbezeichnung und Anschrift des Transportunternehmens)
(Название или торговое обозначение и адрес транспортной фирмы)

Für internationale Gütertransporte
Для международных грузовых перевозок

A753BO-66 / AE2819-66

Mit einem Lastkraftwagen mit oder ohne Anhänger oder Sattelschlepper
Грузовым автомобилем с прицепом или без прицепа или с полуприцепом

DIESE GENEHMIGUNG GILT NUR FÜR EINE BELADENE FAHRT (IN EINE RICHTUNG)

НАСТОЯЩЕЕ РАЗРЕШЕНИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ТОЛЬКО НА ОДНУ ЕЗДКУ С ГРУЗОМ (В ОДНО НАПРАВЛЕНИЕ)

Etwaige Einschränkungen:
Возможные ограничения

Gilt NICHT für den TRANSITVERKEHR und DRITTLANDFAHRTEN

Gilt nur für Kraftfahrzeuge „EURO V sicher“, die der Anlage 4 des CEMT-Handbuches 2009 entsprechen.
Der CEMT - Nachweis der Übereinstimmung mit den technischen und Sicherheitsanforderungen für ein Kraftfahrzeug „EURO V sicher“ ist im Fahrzeug mitzuführen.

Транспортная фирма обязана соблюдать действующие на территории Австрийской Республики правовые предписания, в частности в области дорожно-транспортного права и правил дорожного движения.

Gültig bis 31.01.2021

Besondere Bedingungen, Auflagen und Vorschriften (siehe Rückseite)
Особые условия, обязанности и правила (см. на обороте).

Diese Genehmigung wurde ausgestellt in
Настоящее разрешение было оформлено в

20 JAN 2020

am
Дата



Für den Bundesminister:

(Mag. Bettina Huber)

(Unterschrift und Stempel der ausgebenden Behörde)
(Подпись и печать организации, оформившей разрешение)

Besondere Bedingungen, Auflagen und Vorschriften

1. Diese Genehmigung gilt nur für den umseitig genannten Inhaber und ist nicht übertragbar. Sie gilt für den Verkehr nach und aus Österreich. Jeder Orts- und Unterwegsverkehr (Binnenverkehr) in Österreich ist nicht gestattet.
2. Diese Genehmigung ist nicht gültig, wenn sie Änderungen oder Streichungen aufweist, die nicht von der ausgebenden Behörde beglaubigt sind.
3. Der Verkehrsunternehmer ist verpflichtet, die in der Republik Österreich geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften, insbesondere auf dem Gebiet des Beförderungswesens und des Straßenverkehrs, zu beachten.
4. Diese Genehmigung ist stets vollständig ausgefüllt und erforderlichenfalls entwertet mitzuführen und auf Verlangen den zuständigen Kontrollorganen vorzuweisen.
5. Diese Genehmigung gilt nur, wenn handschriftliche Eintragungen mit einem dokumentenechten Stift vorgenommen wurden.
6. Diese Genehmigung gilt für die Durchführung eines Transportes im Drittlandverkehr, sofern der Niederlassungsstaat des Genehmigungsinhabers auf verkehrsüblichem Weg transitiert wird und die Gültigkeit für Drittlandverkehre auch auf der Genehmigungsvorderseite ausgewiesen ist. Ansonsten gilt diese Genehmigung nur für bilaterale Fahrten zwischen den beiden Vertragsstaaten.
7. Diese Genehmigung kann bei missbräuchlicher Verwendung entzogen werden.
8. Bei Verwendung von Miet- oder Leasingfahrzeugen ist ein Miet- oder Leasingvertrag in deutscher Sprache mitzuführen.

Особые условия, обязанности и правила

1. Данное разрешение действительно исключительно для перевозчика, указанного на обороте, и не может быть передано. Оно действительно для перевозок в Австрию и из Австрии. Не разрешается осуществлять местные перевозки или перевозки между двумя пунктами, расположенными на территории Австрии (внутренние перевозки).
2. Данное разрешение не действительно, если в нем имеются изменения или зачеркнутые места, не заверенные ведомством, выдавшим разрешение.
3. Перевозчик обязан соблюдать действующие на территории Австрийской Республики административно-правовые нормы, в частности в области транспортного дела и дорожного движения.
4. Разрешение, полностью заполненное и, в случае необходимости, погашенное всегда следует иметь с собой, и предъявлять его компетентным контрольным органам по их требованию.
5. Данное разрешение действительно только в случае, если для рукописного занесения информации была использована ручка, пригодная для заполнения документов.
6. Данное разрешение действительно для осуществления перевозки в/из третьих стран, если страна местонахождения владельца разрешения проезжается транзитом по принятому для данного вида транспорта маршруту, и если действие для перевозок в/из третьих стран указано на лицевой стороне разрешения. Иначе данное разрешение действительно только для двусторонних поездок между обоими Договаривающимися Государствами.
7. В случае злоупотребления данное разрешение может изыматься.
8. В случае использования автотранспортного средства на основании договора о найме или лизинге следует иметь при себе договор о найме или лизинге на немецком языке.

При перевозке груза в Австрию

Grenzübertritt (Ort, Datum) – Пересечение границы (место, дата)		
Hinfahrt	oder	Rückfahrt
20.01.2020 Reinthal		21.01.2020 Wien
Дата и город въезда в Австрию		Дата и город Выгрузки

При перевозке груза из Австрии

Grenzübertritt (Ort, Datum) – Пересечение границы (место, дата)

Hinfahrt

oder

Rückfahrt

21.01.2020

Wien

**Дата и город
Загрузки**

22.01.2020

Reinthal

**Дата и город
выезда из Австрии**